EUROPEAN UNION

Common borders. Common Solutions.

Black Sea CROSS BORDER COOPERATION

Project preparation workshop
Joint Operational Programme Black Sea Basin 2014-2020

Guidelines for Grant Applicants
1st Call for Proposal

Yerevan, 14 March 2017

Vanadzor, 16 March 2017

EUROPEAN UNION

Common borders. Common Solutions.

Black Sea CROSS BORDER COOPERATION

Ծրագրի նախապատրաստման աշխատաժողով

Համատեղ գործառնական ծրագիր Սևծովյան ավազանի երկրներ 2014-2020

Դրամաշնորհի հայտատուների ուղեցույց Հայտադիմումների ներկայացման հայտարարություն -1

Երևան, 14 Մարտ 2017
Վանաձոր, 16 մարտ 2017

Submission of Application Form (AF)

- Applications submitted on-line, only by the Lead Partner
- Other users (consultants or Partners) allowed to fill in sections of the Application – they can read or add/modify data in the AF, only after the Lead Partner gives the necessary permissions
- All users shall have an user name and password
- Allows uploading of documents in different formats (PDF, Excel)

Հայտադիմումների ներկայացում

- Հայտադիմումները ներկայացվում են առցանց միայն Առաջատար գործընկերոջ կողմից
- Այլ օգտատերերին (խորհրդատուներ կամ գործընկերներ) թույլատրված է լրացնել հայտադիմումի որոշ հատվածներ - նրանք կարող են կարդալ կամ ավելացնել/փոփոխել հայտադիմումի մեջ որոշ տվյալներ միայն այն դեպքում, երբ Առաջատար գործընկերը տալիս է անհրաժեշտ թույլտվություն
- Բոլոր օգտատերերը պետք է ունենան մուտքանուն և գաղտնաբառ
- Փաստաթղթերը կարող են ներբեռնվել տարբեր ձևաչափերով (PDF, Excel)

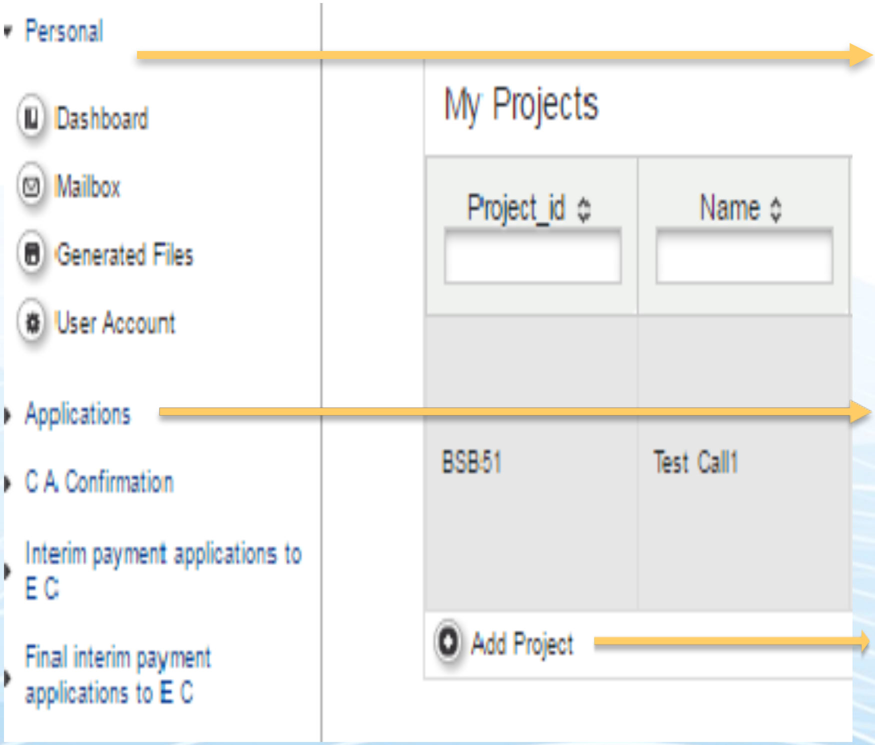
Important to remember

- AF must be completed in English language
- Always save your information before leaving a section. The inserted information will not be automatically saved !
- Please make sure that you have filled in all the AF sections
- When using “Save as pdf file” button, note it takes about 1-2 minutes to generate a .pdf file
- Before submitting the final version of the AF, press “Check Saved Project” for seeing possible errors messages indicating mismatches within the AF sections
- When you consider the AF is final, don’t forget to submit the project by pressing Submit Checked Project

Անհրաժեշտ է հիշել

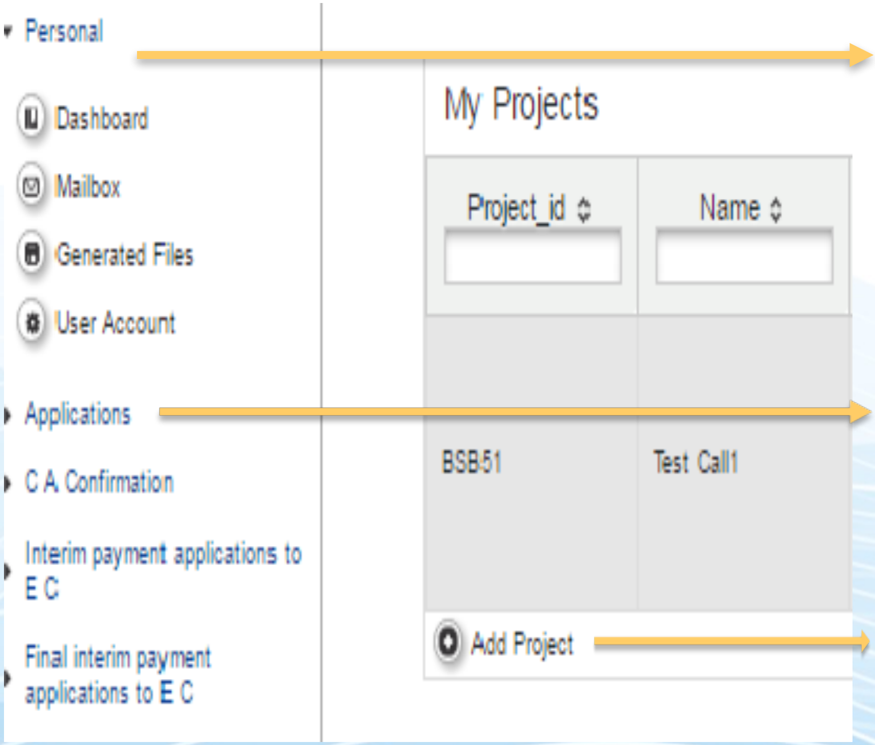
- Հայտադիմումը պետք է լրացնել անգլերեն
- Տվյալ բաղադրիչից դուրս գալուց առաջ միշտ պահպանեք ձեր տեղեկատվությունը: Ներմուծված տեղեկատվությունը չի պահպանվի ավտոմատ կերպ!
- Համոզվեք, որ լրացրել եք հայտադիմումի բոլոր բաղադրիչները
- Երբ օգտագործում եք “Պահպանել որպես pdf փաստաթուղթ” կոճակը, հիշեք, որ պահանջվում է 1-2 րոպե pdf փաստաթուղթ դարձնելու համար
- Հայտադիմումի վերջնական տարբերակն ուղարկելուց առաջ սեղմեք “Ստուգել պահպանված ծրագիրը”, որպեսզի տեսնեք հնարավոր սխալների մասին հաղորդագրությունները, որոնք հայտնվում են հայտադիմումի տվյալ բաղադրիչում
- Երբ համոզված եք, որ հայտադիմումը վերջնական է, չմոռանաք ուղարկել ծրագիրը՝ Submit Checked Project

The eMS Dashboard



- Here you can access the dashboard , mailbox, generated files and user account
- Here you can find the list of applications the user is involved in and Bookmarked applications (applications the user marked for easier and quicker access)
- Click to start project application

Էլեկտրոնային կառավարման համակարգի ղեկավարման վահանակը



- Այստեղ դուք կարող եք մուտք գործել ղեկավարման վահանակի, փոստարկղի, հավաքագրված փաստաթղթերի ու օգտատիրոջ հաշվի մեջ
- Այստեղ կարող եք գտնել այն հայտադիմումների ցանկը, որոնցում օգտատերը ներգրավված է, և նախօրոք նշված հայտադիմումները (հայտադիմումներ, որոնք օգտատերը նշել է ավելի հեշտ ու արագ մուտք գործելու համար)
- Սեղմել ծրագրի հայտադիմումը սկսելու համար

EUROPEAN UNION

Common borders. Common Solutions.

Black Sea CROSS BORDER COOPERATION

Left-side Project Menu

General

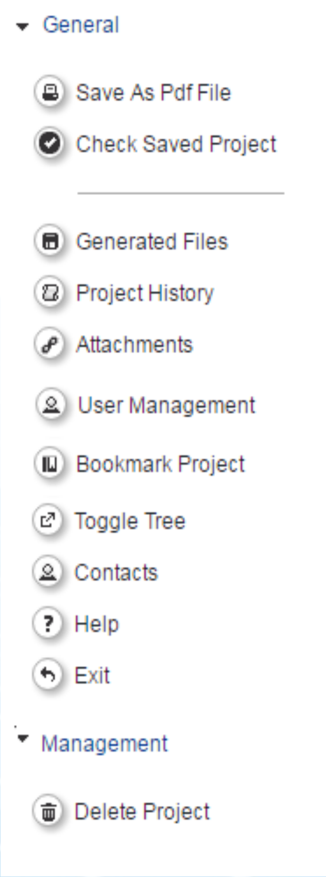
Save As Pdf File	Allows to generate pdf from AF
Check Saved Project	Checks and displays error messages indicating mismatches within the AF sections
Generated Files	Pdf's generated are available here
Project History	Displays different versions of the AF (relevant after modification requests)
Attachments	Equivalent to the Attachments sub-section
User Management	Lead applicant can add registered users to read or to modify AF
Bookmark Project	Marks the project as bookmarked for easier and quicker access
Toggle Tree	Opens AF structure right-side of the screen
Contacts	You can send messages to users assigned to a project
Help	
Exit	

Management

Delete Project	Lead applicant can delete saved AF

Common borders. Common Solutions.

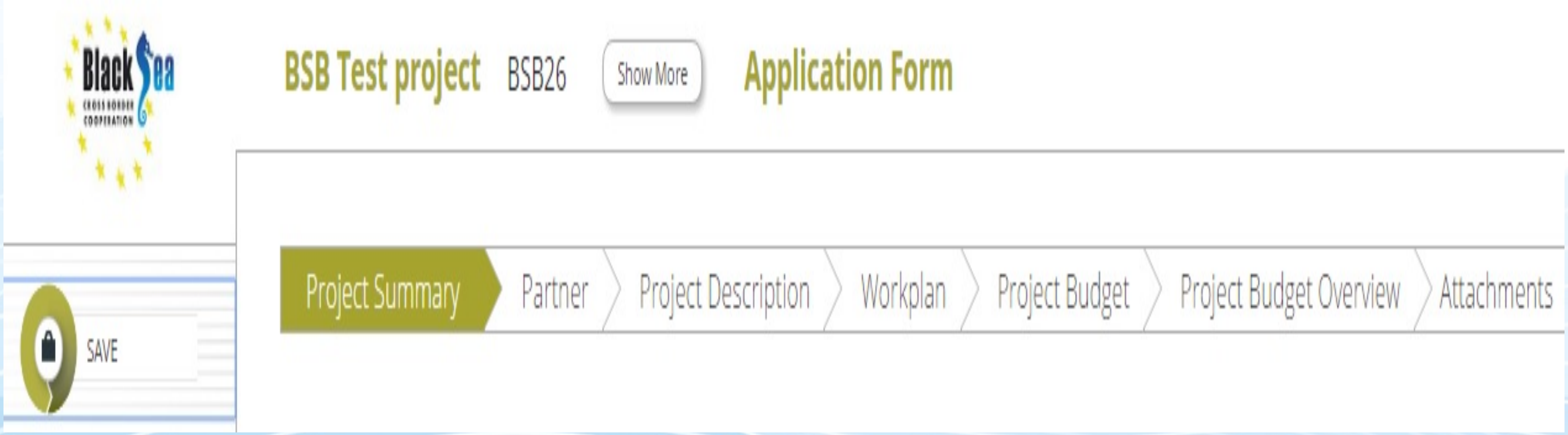
Ծրագրի մենյուի ձախ հատվածը



- Թույլ է տալիս հայտադիմումից գեներացնել pdf
- Ստուգում ու ցույց է տալիս սխալի հաղորդագրություններ՝ նշելով անհամապատասխանությունները Հայտադիմումի բաղադրիչներում
- Գեներացված pdf-ները հասանելի են այստեղ
- Ցույց է տալիս հայտադիմումի տարբեր տարբերակներ (որոնք հասանելի են փոփոխելու հարցումներից հետո)
- Հավելվածների ենթաբաղադրիչներին համարժեք
- Առաջատար դիմորդը կարող է ավելացնել գրանցված օգտատերեր հայտադիմումը կարդալու կամ փոփոխելու համար
- Նշում է ծրագիրը որպես էջանշված՝ ավելի հեշտ ու արագ մուտք գործելու համար
- Բացում է հայտադիմումի կառուցվածքը էկրանի աջակողմյան հատվածում
- Դուք կարող եք հաղորդագրություններ ուղարկել ծրագրին կցված օգտատերերին
- Առաջատար դիմորդը կարող է ջնջել հայտադիմումը

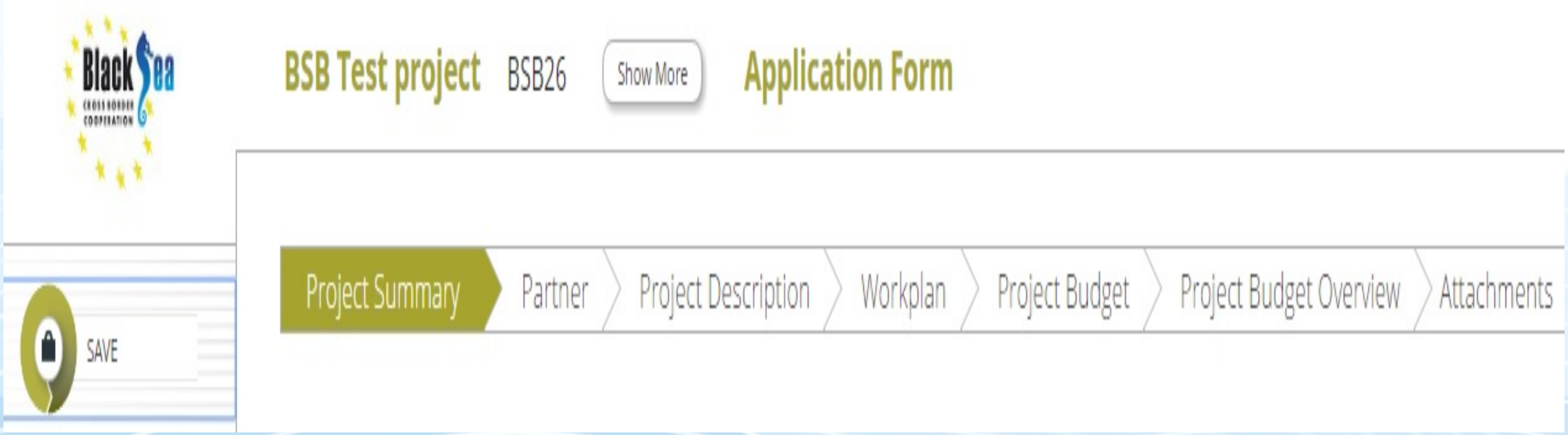
Fill in the AF

- Includes 7 sections and several sub-sections



Լրացնել հայտադիմումը

- Ներառում է 7 բաղադրիչներ և մի քանի ենթաբաղադրիչներ



Intervention logic

Intervention logic		
Programme	**Project**	**eMS**
Priority Specific Objective	Overall Objective (Impact)	Project focus
Result Indicators	Specific Objectives 1-3	
	Project Main Results	
Output Indicators	Output 1-n	Work plan
	Activities 1-n (with x deliverables)	

Տրամաբանական աղյուսակ

Տրամաբանական աղյուսակը		
ԾՐԱԳԻՐ	**Ծրագիր**	**Էլ. կառավարման համակարգ**
Առաջնայնություններին հատուկ նպատակներ	Ընդհանուր նպատակ (Ազդեցություն)	Ծրագրի ֆոկուսը
Ազդեցությունների (Result) **ցուցիչները**	Հատուկ նպատակներ 1-3	
	Ծրագրի հիմնական արդյունքները	
Արդյունքների (Output) **ցուցիչները**	Ակնկալվող արդյունք 1-n	Աշխատանքային ծրագիր
	Գործողություններ 1-n (x delverablies)	

Fill in the AF (I)

Sections and Sub-sections	
A. Project summary	
B. Partner - role, experience	
C. Project description	
Project relevance	- *Territorial Challenge* - *Project Approach* - *Cooperation reason*
Project focus	- *Project overall objective* - *Specific objectives* - *Main results* - *Sustainability and transferability of main outputs and results*
Project context	- *Description of the project context* - *Linkage with EU Macro-Regional Strategies/Initiatives* - *Synergies with other projects and initiatives* - *Knowledge*
Horizontal principles	- *Environmental sustainability* - *Democracy and human rights* - *Gender equality*
Project Risks	- *Description of risks and assumptions* - *Risk mitigation measures*

Լրացնել հայտադիմումը (I)

Բաժիններ և ենթաբաժիններ	
A. Ծրագրի ամփոփում	
B. Գործընկեր - դերը, փորձը	
C. Ծրագրի նկարագիր	
Ծրագրի համապատասխանություն	- *Տարածաշրջանային մարտահրավեր* - *Ծրագրային մոտեցում* - *Համագործակցության պատճառը*
Ծրագրի ֆոկուսը	**-** *Ծրագրի ընդհանուր նպատակը* - *Հատուկ նպատակներ* - *Հիմնական արդյունքները* -*Հիմնական արդյունքների և ծեռքբերումների (results and outputs)կայունությունը և փոխանցելիությունը*
Ծրագրի համատեքստը	- *Ծրագրի համատեքստի նկարագիրը* - *ԵՄ մակրո-տարածաշրջանային ռամավարություններին/ նախածեռնություններին հետ կապը* - *Այլ ծրագրերի ու նախածեռնություններին հետ համատեղելիությունը* - *Գիտելիք*
Հորիզոնական սկզբունքներ	**-** Բնապահպանական կայունություն - *Ժողովրդավարություն և մարդու իրավունքներ* - *Գենդերային հավասարություն*
Ծրագրի ռիսկեր	- Ռիսկերի ու ենթադրությունների նկարագիր - *Ռիսկերի կառավարման միջոցառումներ*

Fill in the AF (II)

Sections and Sub-sections
D. Work plan
Group of activities description - *Management* - *Implementation* - *Small scale investments* - *Communication*
Target groups
Define Periods (reporting)
E. Project Budget
Partner budget
Project Budget Per Period
Activities Outside
Project breakdown budget
F. Project Budget Overview
G. Attachments

Common borders. Common Solutions.

Լրացնել հայտադիմումը (II)

Բաժիններ և ենթաբաժիններ
D. Աշխատանքային ծրագիր
Գործողությունների խմբի նկարագրություն - *Կառավարում* - *Իրականացում* - *Փոքր մասշտաբի ներդրումներ* - *Հաղորդակցություն*
Թիրախային խմբեր
Սահմանված ժամանակահատվածներ (հաշվետվողականություն)
E. Ծրագրի բյուջե
Գործընկերոջ բյուջե
Ծրագրի բյուջեն՝ ըստ ժամանակահատվածի
Գործողությունների նկարագիր
Ծրագրի բացված բյուջե
F. Ծրագրի բյուջեի ընդհանուր պատկեր
G. Կից փաստաթղթեր

Project Summary and Partners

Project summary	
Short Overview	A brief summary description of the project

Partners	
Experiences of Partner	Specific competences and experiences relevant for the project of each organisation participating in the project
Other International Projects	The organisation's experience in participating in and/or managing EU co-financed projects or other international projects

Common borders. Common Solutions.

Ծրագրի նկարագիր և գործընկերներ

Ծրագրի նկարագիր	
Հակիրճ ներկայացում	Ծրագրի հակիրճ ընդհանրական նկարագիր
Գործընկերներ	
Գործընկերոջ փորձը	Ծրագրում ներգրավված յուրաքանչյուր կազմակերպության հատուկ կարողությունններն ու փորձառությունը, որը վերաբերում է ծրագրին
Այլ միջազգային ծրագրեր	ԵՄ համաֆինանսավորմամբ կամ այլ միջազգային ծրագրերում կազմակերպության մասնակցության և/կամ կառավարման փորձ

Project Description (I)

Relevance	
Territorial Challenge	
What are the common territorial challenges that will be tackled by the project?	Relevance of the project in relation to the territorial challenges and/or common assets of the regions/areas participating in the programme
Project Approach	
What is the project approach in addressing these common challenges and what methods will be used?	Project`s approach for addressing common challenges and/or the methods that will be used/applied
Cooperation Reason	
Why is cross-border cooperation needed to achieve the project objectives and results?	Added value/ benefits gained for the project partners, target groups and project/programme area through the cross border cooperation

Ծրագրի նկարագիր (I)

Համապատասխանություն	
Տարածքային մարտահրավեր	
Որո՞նք են ընդհանուր տարածքային մարտահրավերները, որոնց անդրադառնալու է ծրագիրը:	Ծրագրի համապատասխանությունը տարածքային մարտահրավերների և/կամ ծրագրի մասնակից տարածաշրջանների/տարածքների ընդհանուր խնդիրների համատեքստում
Ծրագրի մոտեցում	
Որո՞նք են այն մոտեցումները, որոնցով ծրագիրը անդրադառնալու է այդ ընդհանուր մարտահրավերներին և ի՞նչ մեթոդներ են կիրառվելու	Ծրագրի մոտեցումը ընդհանուր մարտահրավերները հաղթահարելու ուղղությամբ և/կամ կիրառվելիք մեթոդները
Համագործակցության պատճառը	
Ինչու՞ է անդրսահմանային համագործակցությունն անհրաժեշտ ծրագրի նպատակներին ու արդյունքներին հասնելու համար	Անդրսահմանային համագործակցության միջոցով ծրագրի գործընկերների, թիրախ խմբերի ու ծրագրի տարածքի համար ստացած ավելացված արժեքը/օգուտը

Project Description (II)

Project Focus	
Project overall objective	Long-term objective the project seeks to support; relates to the strategic aspects of the project. It has to be in line with a programme priority and programme result
Project specific objective	Immediate objective, which can be realistically achieved within the project lifetime (direct effects) Add up to maximum 3 project Specific Objectives
Project result	The change obtained compared to the initial situation; Derived from the outputs achieved by the project; They have to be coherent with project objectives and contribute to the programme results.
Sustainability Description	Expected concrete measures to be taken during and after project implementation to ensure the sustainability of the project's main outputs and results.
Transferability Description	To what extent it will be possible to transfer the main outputs and results to other organizations/regions/countries outside of the current partnership.

Common borders. Common Solutions.

Ծրագրի նկարագիր (II)

Ծրագրի ֆոկուսը	
Ծրագրի ընդհանուր նպատակը	Երկարաժամկետ նպատակը, որին ծրագիրը պետք է հասնի, վերաբերում է ծրագրի ռազմավարական ասպեկտներին: Այն պետք է համապատասխան լինի ԾՐԱԳՐԻ առաջնայնություններին ու արդյունքներին:
Ծրագրի հատուկ նպատակը	Անմիջականորեն կապված (immediate) նպատակը, որին իրատեսական է հասնել ծրագրի իրականացման ընթացքում (ուղղակի հետևանքները) Ավելավնել մինչև առավելագույնը ծրագրային 3 հատուկ նպատակներ
Ծրագրի արդյունքը	Ձեռք բերված փոփոխությունը` համեմատ նախնական իրավիճակի հետ; Ծրագրի կողմից ստացված արդյունքներից բխող; Դրանք պետք է լինեն համահունչ ծրագրի նպատակներին ու նպաստեն ԾՐԱԳՐԻ արդյունքներին:
Շարունակականության նկարագիր	Նախատեսվող կոնկրետ գործողությունները պետք է կատարվեն ծրագրի իրականացման ընթացքում և հետո` ապահովելով ծրագրի հիմնական կարճաժամկետ ու երկարաժամկետ արդյունքների շարունակականությունը:
Փոխանցելիության նկարագիր	Որքանով է հնարավոր փոխանցել հիմնական կարճաժամկետ ու երկարաժամկետ արդյունքներն այլ կազմակերպությունների/տարածաշրջանների/երկրների, որոնք դուրս են այս գործընկերությունից:

Project Description (III)

Project Context	
Project Context	
Description of the project context	The need for the project, how it was identified.
EU Macro-Regional Strategies/Initiatives	
Eastern Partnership, EU Strategy for the Danube Region (EUSDR), Blue Growth Strategy, Europe 2020	The linkage with one (or several) of the four EU strategies and policies.
Synergies	
Description of synergies with other projects and initiatives	Complementarities with other European projects/ programmes and/or initiatives and other national/regional strategies in the field.
Knowledge	
Description of knowledge	How the project builds on available knowledge, relevant experiences or lessons-learnt from previous projects and how gained knowledge will be used;

Ծրագրի նկարագիր (III)

Ծրագրի համատեքստը	
Ծրագրի համատեքստը	
Ծրագրի համատեքստի նկարագիր	Ծրագրի անհրաժեշտությունը, ինչպես է այն նախանշվել:
ԵՄ մակրո-տարածաշրջանային ռազմավարությունները / նախաձեռնությունները	
Արևելյան գործընկերություն, Դանուբի տարածաշրջանի համար ԵՄ ռազմավարություն (EUSDR), **Կայուն աճի ռազմավարություն, Եվրոպա** 2020	Կապը ԵՄ չորս ռազմավարություններից ու քաղաքականություններից մեկի կամ մի քանիսի հետ:
Փոխկապակցվածություններ (Synergies)	
Այլ ծրագրերի ու նախաձեռնությունների հետ փոխկապակցվածությունների նկարագիր	Ոլորտում Եվրոպական այլ ծրագրերի/ԾՐԱԳՐԵՐԻ և/կամ նախաձեռնությունների ու այլ ազգային/տարածաշրջանային ռազմավարությունների հետ փոխլրացումը:
Գիտելիք	
Գիտելիքի նկարագիր	Ինչպես է ծրագիրը կառուցում/ավելացնում հասանելի գիտելիքի վրա, նախորդ ծրագրերից համապատասխան փորձառությունները կամ քաղված դասերը, և ինչպես է ձեռք բերված գիտելիքը կիրառվելու:

Project Description (IV)

Cross cutting issues	
Environmental sustainability	How environmental considerations will be integrated into the management and implementation of your project.
Democracy and human rights	How considerations related to democracy, good governance and human rights will be integrated into the management and implementation of your project.
Gender equality	How gender equality will be addressed in the management and implementation of your project.

Project risks	
Description of Risk and Assumption	The project assumption(s) and risk(s) identified and which could impact on achieving the project results, outputs and overall objective. The envisaged measures for reviewing these assumptions and risks during project implementation.
Risk Mitigation	The project risk mitigation measures

Ծրագրի նկարագիր (IV)

Խաչաձև առնչվող հարցեր	
Բնապահպանական կայունություն	Ինչպես են բնապահպանական հարցերը ներառվելու ծեր ծրագրի կառավարման ու իրականացման գործընթացում:
Ժողովրդավարություն և մարդու իրավունքներ	Ինչպես են ժողովրդավարությանը, լավ կառավարմանը և մարդու իրավունքներին հարող հարցերը ներառվելու ծեր ծրագրի կառավարման ու իրականացման գործընթացում:
Գենդերային հավասարություն	Ինչպես է գենդերային հավասարությունը ներառվելու ծրագրի կառավարման ու իրականացման
Ծրագրիր ռիսկերը	
Ռիսկի ու ենթադրությունների նկարագիր	Ծրագրի ենթադրությունները ու ռիսկերը նախանշված են, ու դրանք կարող են ազդել ծրագրի կարճաժամկետ ու երկարաժամկետ արդյունքներին ու հիմնական նպատակին հասնելու վրա: Ծրագրի իրականացման ընթացքում այս ենթադրությունների ու ռիսկերի վերանայմանը ուղղված գործողությունները:
Ռիսկերի կանխարգելում	Ծրագրի ռիսկերի կանխարգելման գործողությունները

Work Plan

Work plan		
Groups of Activities (GA)	Mandatory	Content
Management	Yes	Project management, reporting, monitoring and coordination activities *One management GA per project*
Implementation	Yes	Content-related activities linked to the achievement of the project results and objectives GA title to be defined by the partnership reflecting the intended result of the GA.
Small scale investments	No	Small scale investment(s) which is (are) essential for the implementation of the project *One small scale investments GA per project*
Communication	Yes	Communication and visibility activities linked to the project specific objectives *Where applicable, capitalisation activities should be described under this Group of activity* *One communication GA per project*

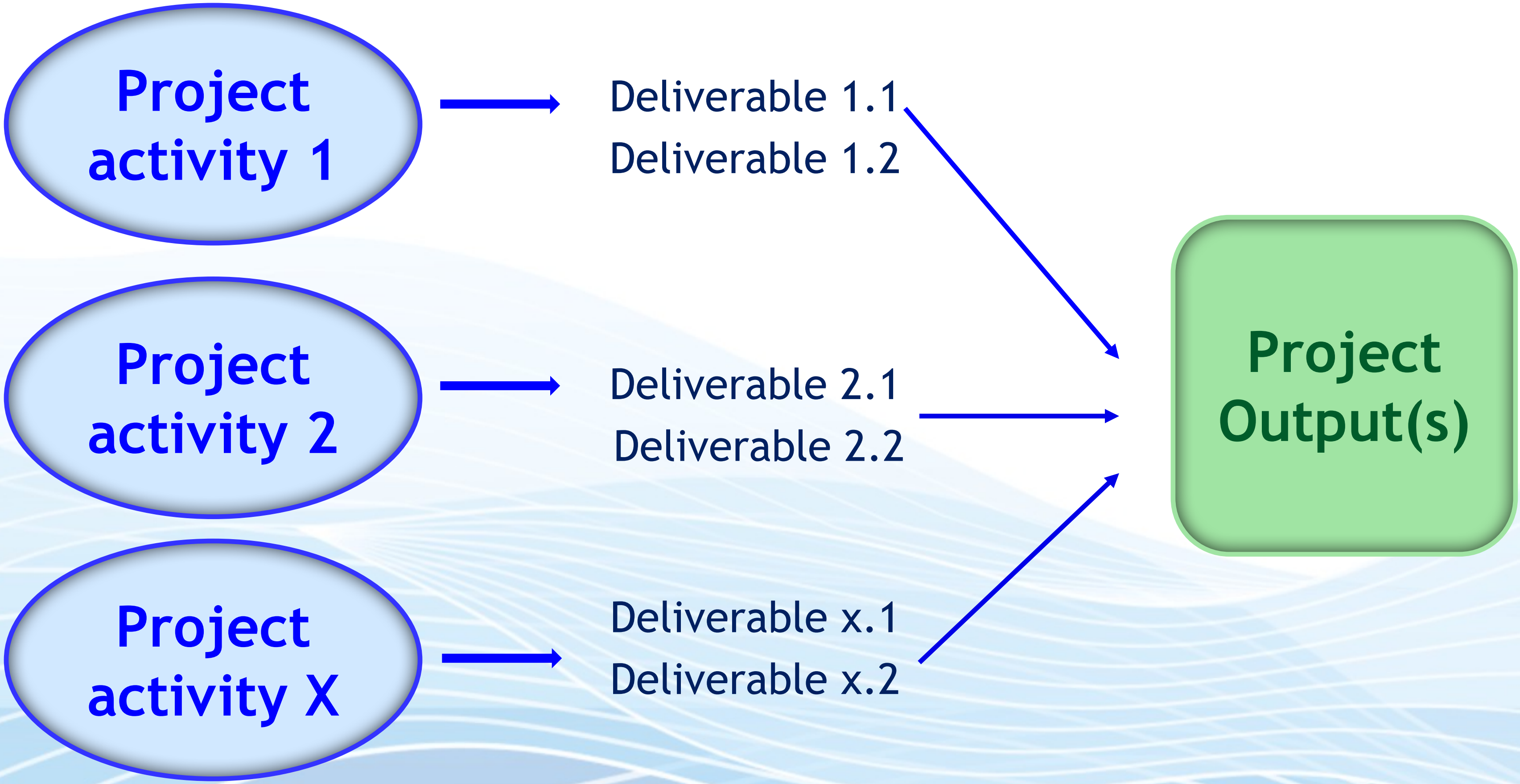
Each activity - Start date - End date → eMS automatically generates the Project Gantt Chart

Աշխատանքային ծրագիր

Աշխատանքային ծրագիր		
Գործողությունների խմբեր (ԳԽ)	**Պարտադիր**	**Բովանդակություն**
Կառավարում	Այո	Ծրագրի կառավարման, հաշվետվողականության, դիտանցման ու համակարգման գործողություններ *Մեկ Գործողությունների խումբ յուրաքանչյուր ծրագրի համար*
Իրականացում	Այո	Բովանդակությանը վերաբերող գործողությունները կապված են ծրագրի արդյունքներին ու նպատակներին հասնելու հետ ԳԽ վերնագիրը պետք է սահմանվի գործընկերության կողմից՝ արտացոլելով ԳԽ հիմնական արդյունքը:
Փոքրամասշտաբ ներդրումներ	Ոչ	Փոքրամասշտաբ ներդրումներ, որոնք առանցքային են ծրագրի իրականացման համար *Մեկ փոքրամասշտաբ ներդրումային գործողությունների խումբ յուրաքանչյուր ծրագրի համար*
Հաղորդակցություն	Այո	Հաղորդակցության ու տեսանելիության գործողությունները կապված են ծրագրի հատուկ նպատակների հետ *Որտեղ կիրառելի է, կապիտալիզացված գործողությունները պետք է նկարագրվեն գործողությունների այս խմբի մեջ* *Մեկ հաղորդակցության գործողությունների խումբ յուրաքանչյուր ծրագրի համար*

Յուրաքանչյուր գործողություն - Մեկնարկի օր - Ավարտի օր → **էլ. Կառավարման համակարգը մեխանիկորեն հավաքագրում է Ծրագրի** Gantt **աղյուսակը**

Fill in the AF



Լրացնել հայտադիմումը

Ծրագրի գործողություն 1 → Ձեռքբերում 1.1, Ձեռքբերում 1.2 → **Ծրագրի արդյունք (ներ)**

Ծրագրի գործողություն 2 → Ձեռքբերում 2.1, Ձեռքբերում 2.2 → **Ծրագրի արդյունք (ներ)**

Ծրագրի գործողություն X → Ձեռքբերում x.1, Ձեռքբերում x.2 → **Ծրագրի արդյունք (ներ)**

Budget structure

- Direct costs
  1. Staff
  2. Travel and accommodation
  3. External expertise and services
  4. Equipment
  5. Infrastructure and works (small scale investments)

- Indirect costs
  6. Office and administration costs

Բյուջեի կառուցվածքը

- Ուղղակի ծախսեր
  1. Անձնակազմ
  2. Ճանապարհածախս և գիշերակաց
  3. Արտաքին փորձագիտություն ու ծառայություններ
  4. Սարքավորումներ
  5. ենթակառուցվածք ու աշխատանքն (փոքրամասշտաբ ներդրումներ)

- Անուղղակի ծախսեր
  6. Գրասենյակ ու վարչական ծախսեր

Project Budget (I)

Budget costs	
Staff Costs	Staff (part time or full time) costs – limited to: a)salary payments related to the activities which the entity would not carry out if the activities concerned were not undertaken– only based on an employment/work contract, an appointment decision or by law; b)any other costs directly linked to salary payments incurred and paid by the employer, such as employment taxes and social security payments. must not exceed those normally borne by the Lead Beneficiary or the beneficiaries, as the case may be Salaries of **civil servants** involved in the project – eligible, if: i)the civil servants are directly employed by the Lead Beneficiary and/or beneficiaries and ii)are paid in accordance with the relevant national legislation of the concerned Lead Beneficiary/ beneficiaries regarding civil servants employment.

Ծրագրի բյուջեն (I)

Բյուջեի ծախսեր	
Անձնակազմի ծախսեր	Անձնակազմի (կիսով չափ կամ ամբողջությամբ ներգրավված) ծախսեր - բացառապես ներգրավում են. a)Գործողությունների հետ առնչվող աշխատավարձի վճարումներ, որոնք համապատասխան անձը չի իրականացնի, եթե տվյալ գործողությունը չի իրականացվել - միայն հիմնված լինելով աշխատանքային պայմանագրի, նշանակման որոշման կամ օրենքի վրա; b)Յուրաքանչյուր այլ ծախսեր, որոնք ուղղակիորեն կապված են գործատուի կողմից վճարված աշխատավարձի վճարումներին, ինչպիսիք են աշխատանքային հարկերն ու սոցիալական ապահովության վճարները: Չպետք է գերազանցեն այն ծախսերը, որոնք առաջ են եկել առաջատար շահառուի կամ շահառուների կողմից, եթե նման դեպք գրանցվել է: Ծրագրում ներգրավված քաղաքացիական ծառայողների աշխատավարձերը - իրավասու (eligible), եթե՝ i)Քաղաքացիական ծառայողներն ուղղակիորեն աշխատանքի են վարձվել առաջատար շահառուի և/կամ շահառուների կողմից ու ii)Վճարվում են տվյալ առաջատար շահառուի/շահառուների՝ քաղաքացիական ծառայողների աշխատանքի մասին ազգային օրենսդրությանը համապատասխան:

Project Budget (II)

Budget costs	
Travel and accommodation	a) Travel costs - international and national transport, airport taxes, ferry, parking fees, visa taxes, road/bridge charges, tolls, visa taxes, fuel, travel insurance costs, etc. b) Accommodation costs and daily allowances (subsistence costs). These are eligible according with the national legislation of each beneficiary. Expenditures under this budget line are eligible for representatives of the Lead Beneficiary/beneficiaries who execute tasks directly related to the project.
External expertise and service	- Services and expertise provided by a public or private law entity other than the beneficiary of the project E.g. Studies, research work, surveys, services related to the organisation of events, communication and information services
Equipment	- Equipment or supplies specifically for the purpose of the project, purchased or rented

Common borders. Common Solutions.

Ծրագրի բյուջեն (II)

Բյուջեի ծախսեր	
Ճանապարհածախս և օրապահիկ	a) Ճանապարհածախսեր - միջազգային ու ազգային տրանսպորտ, օդանավակայանի հարկեր, լաստանավ, կանգառի վճարներ, վիզային հարկեր, ճանապարհների/կամուրջների վճարներ, տուրքեր, վառելիք, վիզայի հարկեր, ճանապարհորդական ապահովագրության ծախսեր և այլն; b) Գիշերակացի ծախսեր ու օրապահիկներ (ապրելու ծախսեր- subsistence costs). Դրանք կիրառվում են համապատասխան յուրաքանչյուր շահառուի ազգային օրենսդրության: Բյուջեի այս տողի ներքո եղած ծախսերը կիրառելի են առաջատար շահառուի/շահառուների ներկայացուցիչների համար, որոնք ծրագրի հետ ուղղակիորեն կապված առաջադրանքներ/գործողությունների են իրականացնում:
Արտաքին փորձագիտություն և ու ծառայություններ	- Ծրագրի շահառուներից բացի այլ պետական կամ մասնավոր իրավաբանական անձանց կողմից ծառայությունների ու փորձագիտության տրամադրում Այդ գործողություններն են՝ ուսումնասիրություններ, հետազոտական աշխատանք, միջոցառումների կազմակերպման հետ կապված ծառայություններ, հաղորդակցություն և տեղեկատվական ծառայություններ
Սարքավորումներ	- Սարքավորումներն ու մատակարարումները, որոնք գնված կամ վարձակալված են հատուկ ծրագրի նպատակների համար

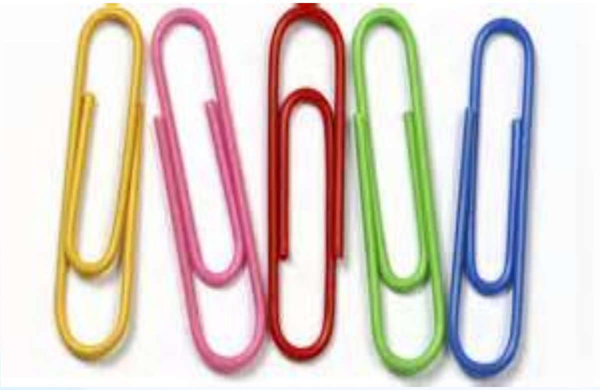
Project Budget (III)

Budget costs	
Infrastructure and works	- Costs for the execution of small scale investment(s) related to the project E.g. construction/rehabilitation of information centres, light signalizing /traffic signs to touristic attraction, cross-border monitoring, evaluation and information systems/tools to prevent and control trans-boundary pollution, costs related to innovative technologies for sectoral development (organic/bio products, sustainable aquaculture) **Costs for small scale investments outside the BSB programme area are not eligible.**
Office and administration	- Maximum 7% of the total direct costs, <u>excluding costs incurred in relation to the provision of infrastructure</u> E.g. . office rent, utilities (e.g. electricity, heating, water); office supplies and other consumables; archives; communication (e.g. telephone, fax, internet, postal services, business cards); charges for bank transfers or for opening and administering the project account; - Calculation method included in the GfA- Annex 3

Ծրագրի բյուջեն (III)

Բյուջեի ծախսեր	
Ենթակառուցվածքներ և աշխատանքներ	- Ծախսեր, որոնք անհարժեշտ են փոքր մասշտաբի ներդրումներ կատարելու համար՝ կապված Ծրագրի հետ կապված Այսինքն՝ տեղեկատվական կենտրոնների կառուցում/վերականգնում, լուսային ազդակների /ճանապարհային նշանների տեղադրում տուրիստներ ներգրավելու համար, անդրսահմանային դիտանցում, գնահատում ու տեղեկատվական համակարգեր/գործիքներ անդրսահմանային աղտոտվածությունը կանխարգելելու և վերահսկելու համար, ոլորտային զարգացման հետ կապված նորարարական տեխնոլոգիաների ծախսեր (օրգանական/բիո ապրանքներ, կայուն ջրային կուլտուրաներ) **Փոքրամասշտաբ ներդրումների ծախսերը, որոնք դուրս են Սևծովյան ավազանի երկրների անդրսահմանային համագործակցության ծրագրի տարածքից, կիրառելի չեն:**
Գրասենյան և վարչարարությունն	- Ուղղակի ընդհանուր ծախսերի առավելագույնը 7%-ը՝<u>բացառելով այն ծախսերը, որոնք առաջացել են ենթակառուցվածքների տրամադրման ընթացքում</u> Այսինքն՝ գրասենյակի վարձակալություն, կոմունալ ծախսեր (այն է՝ էլեկտրականություն, ջեռուցում, ջուր); Գրասենյակային պարագաներ ու այլ ծախսվող նյութեր, արխիվներ, հաղորդակցություն (այսինքն՝ հեռախոս, ֆաքս, ինտերնետ, փոստային ծառայություններ, այցեքարտեր); բանկային փոխանցումների կամ ծրագրի համար հաշիվ բացելու և կառավարելու ծախսեր; - Դիմորդների համար ուղեցույցի Հավելված 3-ում ներառված հաշվարկի մեթոդ

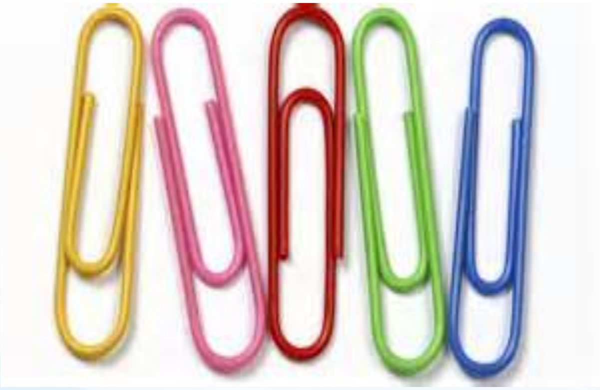
Attachments



Supporting documents to be submitted with the Application (uploaded in the eMS as scanned documents):

- **Latest annual accounts**
- **Statutes/ Articles of Association/Deed of Foundation** or other applicable documents for proving Lead Partner's and each project partner's eligibility
- **Registration Acts**
- **VAT document (if the case)**
- Other documents as specified in the GfA

Հավելվածներ



Հայտադիմումի հետ ուղարկվող կից փաստաթղթերը (ներբեռնվում են էլ. Կառավարման համակարգում որպես սկան արված փաստաթղթեր).

- **Վերջին տարիների տարեկան հաշիվները**
- **Կանոնադրություններ/Ասոցացման հոդվածներ/Հիմնադրամի ստեղծում** կամ այլ կիառելի փաստաթղթեր, որոնք ապացուցում են առաջատար դիմորդի ու յուրաքանչյուր գործընկերոջ համապատասխանությունը (eligibility)
- **Գրանցման ակտեր**
- **ԱԱՀ փաստաթղթեր (եթե կան այդպիսիք)**
- Դիմորդների համար ուղեցույցում նշված այլ փաստաթղթեր

AF checks

Several checks before submitting the AF:

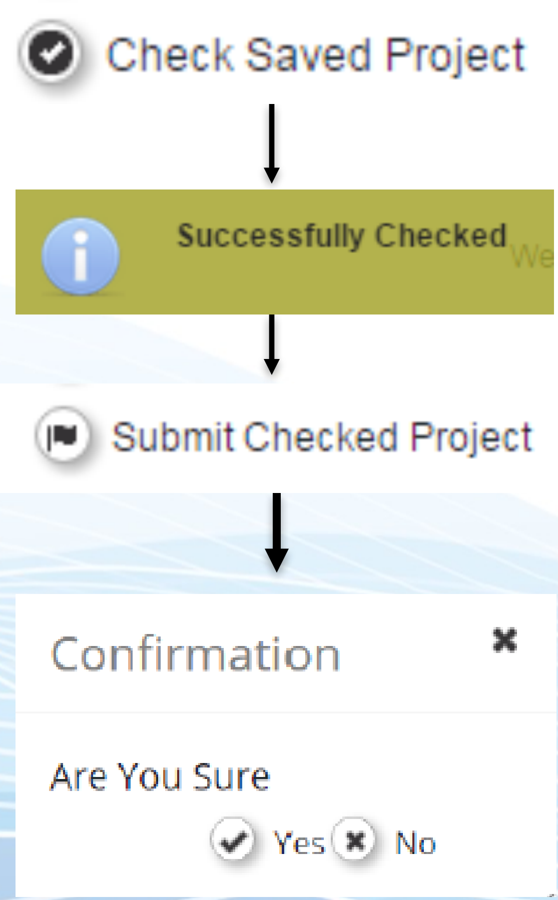
- If start and end date of an activity are within the project duration
- If delivery date for an output indicator/ deliverable is within the project duration
- If total budget of every partner is greater than zero
- If ENI grant size per project corresponds to the limits set in the GfA
- If partner contribution is minimum 8% and is equal for all project partners
- If project budget per period matches total eligible budget in budget overview tables

Հայտադիմումի ստուգում

Հայտադիմումն ուղարկելուց առաջ մի քանի ստուգումներ.

- Արդյոք գործողության մեկնարկի ու ավարտի օրերը ծրագրի տևողության սահմանում են
- Արդյոք արդյունքի ցուցանիշին հասնելու օրը/արդյունքը ծրագրի տևողության սահմանում է
- Արդյոք յուրաքանչյուր գործընկերոջ ամբողջ բյուջեն զրոյից մեծ է
- Արդյոք մեկ ծրագրին հասանելիք ԵՀԳ գրանտի չափը համապատասխանում է Դիմորդների համար ուղեցույցում նշված սահմաններին
- Արդյոք գործընկերոջ ներդրումը նվազագույնը 8% է և հավասար է ծրագրի բոլոր գործընկերների համար
- Արդյոք յուրաքանչյուր ժամանակահատվածի համար նախատեսվախ բյուջեն համապատասխանում է բյուջեի ընդհանրական աղյուսակում նշված ամբողջական բյուջեին

AF submission steps

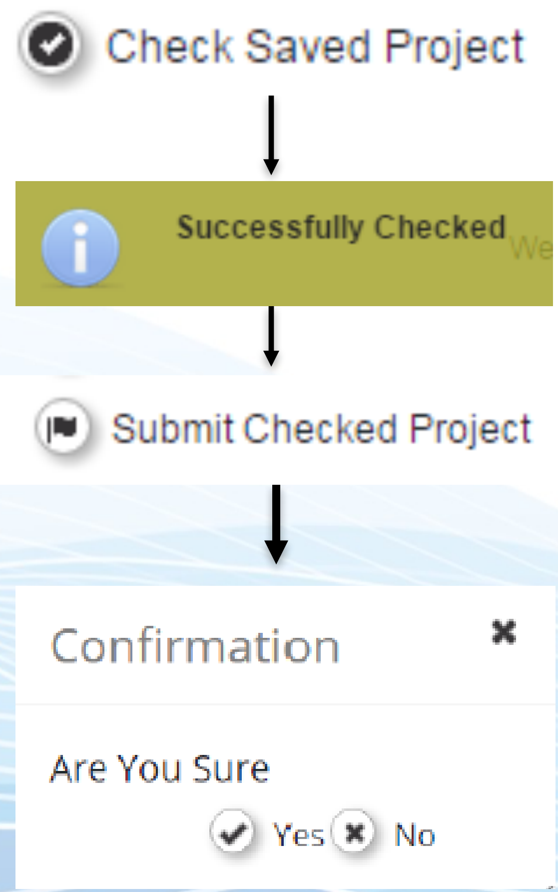


EUROPEAN UNION

Common borders. Common Solutions.

Black Sea CROSS BORDER COOPERATION

Հայտադիմումն ուղարկելու քայլերը



eMS link:

http://ems-bs.mdrap.ro

Support filling in AF / eMS technical functioning:

www.blacksea-cbc.net

office@bsb.adrse.ro

+40 341 452 836

Էլ. Կառավարման համակարգի հղումը

http://ems-bs.mdrap.ro

Հայտադիմումը լրացնելուն ուղղված օժանդակություն / Էլ. Կառավարման համակարգի տեխնիկական գործածությունը

www.blacksea-cbc.net
office@bsb.adrse.ro
+40 341 452 836